FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 193
Mnu 30

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ DU C

Province de Quebec — District No. 193 Rimouski — S. District No. 37 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Ste Société — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page V

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par ____ Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, écrire la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou devoirs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in factory," "on farm," "in office," "in drug store," etc. / Montionner où la personne est employée, comme suit: "en ferme," "en manufacture," "en bureau," "en boutique," "en pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines au chef emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour when employed by hour. / Taux du salaire par heure si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in a year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education (if any) in private schools, Canada currency. / Coût de l'éducation (s'il y a lieu) dans les écoles privées, monnaie du Canada.	Specify language. / Spécifier la langue.	Is resident able to speak English or French? / Le résident peut-il parler l'anglais ou le français?
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
~~1~~		Belanger Alice	Ste Société	f	fille	C	Mars	1892	19	Can			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucun																						
		" Rose	"	f	fille	C	oct	1893	17	"			"	"	"	Aucun																						
		" Anna	"	f	fille	C	oct	1896	15	"			"	"	"																							
		" Laura	"	f	fille	C	Juillet	1898	13	"			"	"	"																							
		" Antoinette	"	f	fille	C	avril	1900	10	"			"	"	"																							
		" Marie Ange	"	f	fille	C	Dec	1903	7	"			"	"	"																							
		" Juliette	"	f	fille	C	oct	1907	3	"			"	"	"																							
9	11	Rouis Joseph	"	M	Chef	M	Mai	1867	44	"			"	"	"	Cultivateur	Cultivateur	Non	Non	Non																	
		" Anna	"	f	Epouse	M	Nov	1868	42	"			"	"	"	Aucun																						
		" Donat	"	M	fils	C	Fev	1900	11	"			"	"	"																							
		" Victor	"	M	fils	C	Mars	1902	9	"			"	"	"																							
		" Yvon	"	M	fils	C	Juin	1903	7	"			"	"	"																							
		" Georges	"	M	fils	C	Sept	1909	1	"			"	"	"																							
		" Anna	"	f	fille	C	Dec	1897	13	"			"	"	"																							
		" Alice	"	f	Soeur	C	Mai	1873	38	"			"	"	"	Aucun																						
10	12	Lefrancois Jean	"	M	Chef	M	oct	1886	44	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Non																	
		" Marie	"	f	Epouse	M	Sept	1876	34	"			"	"	"	Aucun																						
		" Anna	"	f	fille	C	Fev	1897	14	"			"	"	"																							
		" Rose	"	f	fille	C	Mars	1899	12	"			"	"	"																							
		" Louise	"	f	fille	C	Juin	1901	9	"			"	"	"																							
		" Helene	"	f	fille	C	avril	1905	6	"			"	"	"																							
	13	" Ozeas	"	M	Chef	V	Juin	1831	79	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Non																	
11	14	Lefrancois Philippe	"	M	Chef	M	Nov	1875	35	"			"	"	"	Cultivateur	Pêcheur	Non	Non	Oui	Chantier		25		60		200	15									
		" Anna	"	f	Epouse	M	Juillet	1875	35	"			"	"	"	Aucun																						
12	15	Renaud Lucien	"	M	Chef	V	Sept	1879	31	"			"	"	"	Manoeuvre		Non	Non	Non																	
		" Adelard	"	M	fils	C	Fev	1900	9	"			"	"	"																							
	16	Rioux Camille	"	M	Chef	M	oct	1838	72	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Non																	
		" Sarah	"	f	Epouse	M	oct	1849	66	"			"	"	"	Aucun																						
13	17	Beaubé Narcisse	"	M	Chef	M	Juillet	1857	53	"			"	"	"	Cultivateur	Charpentier	Non	Non	Oui			20		60		125										
		" Clarie	"	f	Epouse	M	Sept	1857	55	"			"	"	"	Aucun																						
		" Claudia	"	f	fille	C	oct	1887	23	"			"	"	"	Aucun																						
		" Adely	"	f	fille	C	Juin	1873	17	"			"	"	"	Aucun																						
14	18	Jean Baptiste Stephane	"	M	Chef	M	Nov	1862	48	"			"	"	"	Cultivateur	Cordonnier	Non	Non	Oui																	
		" Marie	"	f	Epouse	M	avril	1863	48	"			"	"	"	Aucun																						
		" Ernest	"	M	fils	C	avril	1890	21	"			"	"	"	Cultivateur	Voiturier	Non	Non	Non	Chantier		20		60		150	15									
		" Jean	"	M	fils	C	Janvier	1878	18	"			"	"	"	Cult Pêcheur	Pêcheur	Non	Oui	Non	Chantier		20		50		100	10									
		" Joseph	"	M	fils	C	Mai	1896	15	"			"	"	"	Aucun																						
		" Alfred	"	M	fils	C	Dec	1897	13	"			"	"	"																							
		" Ludger	"	M	fils	C	oct	1900	10	"			"	"	"																							
		" Lydia	"	f	fille	C	Juin	1891	19	"			"	"	"																							
		" Marie	"	f	fille	C	Janvier	1894	16	"			"	"	"	Institutrice		Non			Ecole publique		40		80		115										
15	19	Harrison Thomas	"	M	Chef	V	Janvier	1831	79	"		Anglaise	"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Non																	
~~15~~	~~20~~	Harrison Thomas	"	M	Chef	M	Nov	1868	52	"		"	"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Emma	"	f	Epouse	M	Mai	1865	46	"		Française	"	"	"	Aucun																						
		" Thomas	"	M	fils	C	oct	1896	24	"		Anglaise	"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Ernest	"	M	fils	C	oct	1896	24	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Adelard	"	M	fils	C	oct	1897	23	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Egide	"	M	fils	C	Janvier	1892	19	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Georges	"	M	fils	C	Mars	1894	17	"			"	"	"	Cultivateur		Non	Non	Oui																	
		" Francois	"	M	fils	C	avril	1896	15	"			"	"	"	Aucun																						

Rev. D.T.